

# Farandole

LE MENSUEL GRATUIT DES LOISIRS EN PROVENCE  
35000 exemplaires



## L'ESPACE RESTAURATION DU STAX OUVERT DE 22H À 6H DU MATIN

Dans un cadre Africain, sur une terrasse à ciel ouvert,  
musique d'ambiance, le Stax vous propose différentes Formules :

### Formule Grillade à 85 F

Assiette Américaine  
(steak, salade composée, frites)  
+  
1/4 de vin rouge ou rosé  
+  
Dessert ou Café

### Formule Anniversaire à 160 F

1 Entrée avec 1 Conso.  
+  
Assiette Américaine  
+  
1/4 de vin rouge ou rosé  
+  
Gâteau d'anniversaire + Photos Polaroid  
=  
Fiesta jusqu'au bout de la nuit



Quartier 13160 Châteaurenard - Tél: 04 90 94 12 36  
Web: www.euronight.com/stax



## Fêtez la Vannerie à Vallabrègues

Programme page 3

**Senas** : Fête votive de la St-Amand du 23 au 29/08  
**Saint Etienne du Grès** :  
Fête de la St-Eloi du 6 au 15/08  
**Saint-Gilles** :  
- FERIA de la Pêche et de l'abricot du 16 au 20 août  
- Fête de la Saint Gilles du 24 au 26 août  
**Saint Martin de Crau** :  
Musiques aux Aulnes, jusqu'au 8/09  
**Saint Remy de Provence** :  
Fête votive du 12 au 15/08  
**Les Saintes Maries de la Mer** :  
Féria biou y toros, du 11 au 15/08  
**Vallabrègues** : Fête de la vannerie du 10 au 12/08

illes

**Comps** : Fête votive du 13 au 15 août  
**Eygalières** : Fête votive de la Saint Laurent du 4 au 8/08  
**Eyguières** :  
Fête votive de la St-Véredème du 10 au 16/08  
**Eyragues** : Fête de la St-Symphorien du 18 au 22 /08  
**Fontvieille** : Fête votive de la St-Pierre du 3 au 7/08  
**Graveson** : Fête de la St-Eloi du 31 août au 3/09  
**Langon de Provence** :  
Fête votive de la St-Symphorien du 17 au 21/08  
**Mallemort** : fête de la Durance les 14 et 15/08  
**Mas Blanc des Alpilles** :  
Fête de la Saint Lambert : les 31, 1er, 2 et 3/09  
**Maussane les Alpilles** :  
- Foire du Vieux Maussane le 5/08  
- Fête votive du 10 au 19/08  
**Mouries** : Fête votive de la St Louis, du 18 au 23/08  
**Noves** : Fête votive du 24 au 28/08  
**Paluds de Noves** :  
Fête votive de la Saint Roch, du 10 au 15 août  
**Orgon** : Fête votive de Notre Dame, du 10 au 15/08  
**Plan d'Orgon** :  
Fête votive de la Saint Louis, du 17 au 23 août  
**Rognonas** : Fêtes de la St Roch, du 18 au 21/08

## T héâtre

**Eyguières** : Soirées théâtrales de l'Empérie le 23/08  
**Noves** : Soirées théâtrales de l'Empérie...  
**Rognes** : Nuits théâtrales de l'Empérie le 04/08  
**Saint Rémy de Provence** : Les Nuits théâtrales  
de l'Empérie le 07/08, le 09/08

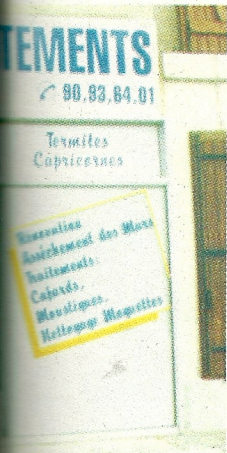
## C oncerts

**Arlès** : Concert le 01/08  
**Baux de Provence** : - Ensemble Pro Musica le 01/08  
- Concert de guitare le 18/08  
- Gospels et negro-spirituals, dyapason quartet le 23/08  
**Barbentane** : Les nuits musicales de la Rebutte le 04/08  
**Mallemort** : - Festival Artisia les 03 et 04/08  
- Musique des Andes le 10/08  
**Maussane les Alpilles** : Archibal trio le 08/08  
**Rognes** : les Choralies la Régaliado le 18/08



# ON EN PARLE

ements



Société "Camargue" contre les termites et dans l'assèchement des

vétérans dans cette expérience dans ce domaine pour vous conseiller et vous les plus efficaces dans absolument pas nocifs

ement" pour faire un tous leurs travaux sont ance. Vous pourrez ainsi ance !... Hugo, 13200 Arles

ance Prestige"

été !

édit reliant sept villes autour de l'identité pro-

chaque commune adhé- autour de son thème.

ans le cadre de la fête

strations et expositions poterie animeront les

eur du village (Cours ur pourra également se artes locaux.

uite et souhaitée. de 160 F, sur inscription)

ion des artistes grave- de Provence Prestige, avenson.

Arles traces de l'Obélisque :

de l'Arles antique, le de la ville à partir de 15h

## FONTVIELLE

### La Régalido



La Boutique d'Emma vous propose le "Shabby Chic Style". Il arrive d'Amérique et vous fait découvrir l'amour très européen du passé, tout en le réinterprétant. Sa devise est : "Abîmé et beau".

Ce qui ne signifie pas négligé ou banal, bien au contraire, lumineux et romantique, accueillant et fonctionnel. Ce style convient exactement à une maison de tous les jours, mais aussi pour une liste de mariage ou un baptême.

**Boutique ouverte tous les jours et pour plus de renseignements contacter Emma au 06.62.07.76.18 ou au 04.90.54.60.22**

**Boutique Emma - Auberge "La Régalido" - Rte du Nord - 13990 Fontvieille**

## LE PARADOU

### Hôtel Restaurant "Lou Pantai"



Depuis peu, l'hôtel-restaurant "Lou Pantai" a réouvert ses portes aux amateurs de quiétude et de bonne chère. Jean-Marc Sagnes, nouveau propriétaire des lieux, a repris le flambeau, avec comme objectif premier la satisfaction de sa clientèle, désireuse de s'imprégner de cette douce torpeur provençale.

Une bâtisse blanche aux volets bleu lavande, une terrasse calme et ombragée, tel sera le cadre privilégié dont vous pourrez profiter à loisir pour savourer sa cuisine traditionnelle, scandée au rythme de saveurs méditerranéennes. En fonction de vos attentes, une déclinaison de menus vous sera suggérée (à midi : menus spécial ouverture à 69F et à 95F ; le soir : menus à 95F et 140F).

Au bout du jardin fleuri, vous pourrez découvrir son hôtel, pourvu de 15 chambres climatisées, mais également sa piscine où il fera bon s'adonner à la détente. N'oublions pas son parking privé.

Lou Pantai : un lieu, une atmosphère à savourer sans modération ! une adresse à noter sans faute sur vos tablettes.

**Lou Pantai - 72, avenue de la Vallée des Baux 13520 Le Paradou**  
Tél. 04.90.54.39.27 - Fax 04.90.54.32.82 - E-mail : hotelloupantai@aol.com

## SAINT-ANDIOL

### Le Berger des Abeilles

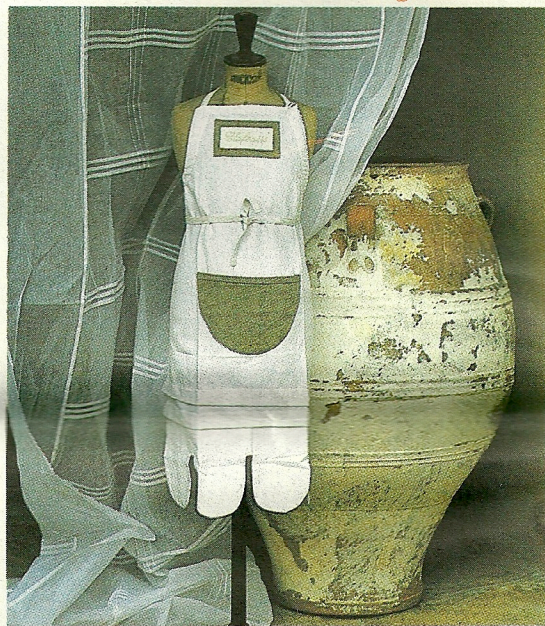


Venez découvrir notre menu Saveurs Gourmandes à 182F, le menu Dégustation à 260F et aussi la carte Saveurs Gourmandes. Ouvert tous les jours sauf lundi midi et mardi midi.

**Renseignements et réservations : 04.90.95.01.91**  
Fax 04.90.95.46.26 ; e-mail : abeilles13@aol.com

## VALLABREGUES

### L'Atelier du Presbytère



Création et diffusion de linge pour la maison dans des étoffes anciennes du XIXème et début XXème siècle (lin, chanvre, coton, métais, toiles imprimées...)

**Pièces uniques**

Production artisanale, fabrication française, à l'atelier de Vallabregues en Provence.

**Séries limitées**

**L'Atelier du Presbytère**  
10, rue du Presbytère - 30300 Vallabregues  
Tél. 04 66 59 37 37 - Fax 04 66 59 15 21



# Atelier des Alpilles



## Association La Sigollette